



descripción general para líderes de chevron y profesionales de OE

sistema de gestión de excelencia operacional

human energy®





índice

- 1 **Mensaje del presidente**
- 2 **Introducción al sistema de gestión de excelencia operacional**
- 4 **Liderazgo y cultura de OE**
- 6 **Áreas de enfoque y expectativas de OE**
- 12 **Ciclo del sistema de gestión**
- 14 **Gobierno**
- 16 **Salvaguardas**
- 17 **Principios de operación (“Tenets”)**

Izquierda, de arriba hacia abajo: Empleados en una pasarela de un tanque de almacenamiento observando la facilidad del yacimiento de Tengiz en Kazajistán occidental. Marino haciendo guardia en el puente de uno de los transportistas de gas natural licuado (GNL) de la empresa.

Empleado verificando que un dispositivo de alivio de presión esté bien etiquetado, fechado y configurado con la presión correcta en la refinería de Pascagoula, Mississippi.

Tapa: Empleados de la facilidad de GNL de Gorgon en la isla de Barrow, oeste de Australia.



valores

“Los valores de la Filosofía de Chevron guían nuestras acciones y apuntalan un sólido desempeño en OE, lo cual es fundamental para el éxito de nuestra empresa”.

— Mike Wirth

Presidente del directorio y CEO

Cuando lanzamos nuestro Sistema de gestión de excelencia operacional (OEMS) en 2004, implementamos un sistema integral y normativo para mejorar nuestro desempeño de salud, medio ambiente y seguridad. Los resultados hablan por sí mismos: hemos hecho mejoras radicales en importantes medidas de seguridad personal y de los procesos, confiabilidad y desempeño ambiental.

De hecho, en muchas métricas lideramos en la industria. Debemos estar orgullosos de nuestro progreso en el cumplimiento de nuestro compromiso con la protección de la gente y el medio ambiente.

El OEMS nos ha brindado una base sólida, pero sabemos que quedan áreas por mejorar. Específicamente, necesitamos eliminar los eventos de seguridad personal y de los procesos de grandes consecuencias. Esto significa cero fatalidades o lesiones severas, y cero derrames, incendios o explosiones que puedan afectar a las personas o las comunidades. Para lograr este objetivo, hemos desarrollado la primera actualización significativa del OEMS. Esta actualización conserva muchos de los elementos centrales del original, pero es más simple en estructura y más fácil de entender.

Los líderes son responsables del desempeño y deben aplicar mayor enfoque en tres áreas claves con el personal:

- Entender los riesgos de grandes consecuencias que nosotros y nuestros contratistas manejan cada día.
- Identificar claramente las salvaguardas que mitigan tales riesgos.
- Asegurarse de que las salvaguardas estén en su lugar y funcionen según lo previsto.

Los valores de la Filosofía de Chevron guían nuestras acciones y apuntalan un sólido desempeño en OE, lo cual es fundamental para el éxito de nuestra empresa. OE da una ventaja competitiva en la contratación y la conservación del mejor personal, y es vital para generar confianza con las comunidades y los gobiernos.

Todos tenemos una función en el entendimiento y la mitigación de los riesgos, y en el mantenimiento y el aseguramiento de las salvaguardas. Los aliento a leer y entender el OEMS, y a implementarlo con la pasión y el compromiso que sé que compartimos.

Atentamente,

sistema de gestión de excelencia operacional

La excelencia operacional (OE) pone en acción nuestro valor de la Filosofía de Chevron de proteger a las personas y al medio ambiente, y nos ayuda a lograr la visión de Chevron de ser *la* empresa global de energía más admirada por su gente, sus alianzas y su desempeño.

La excelencia operacional gestiona sistemáticamente la seguridad y la salud del personal; la confiabilidad, la integridad y la seguridad de los procesos, el medio ambiente, la eficiencia, la seguridad y las partes interesadas para cumplir con nuestros objetivos de OE.



Objetivos de OE

Los objetivos de OE establecen las prioridades:

- Eliminar las fatalidades, las lesiones y las enfermedades severas.
- Eliminar los incidentes de seguridad de los procesos de grandes consecuencias y operar como empresa líder en confiabilidad.
- Evaluar y gestionar los riesgos ambientales significativos.
- Usar la energía y los recursos de manera eficiente.
- Prevenir los incidentes de seguridad de grandes consecuencias y los incidentes de seguridad cibernética.
- Afrontar los riesgos de OE del negocio a través del compromiso de las partes interesadas y de la gestión de conflictos.

Liderazgo y cultura de OE

A través del sistema de gestión de excelencia operacional (OEMS), nuestros líderes involucran a los empleados y a los contratistas para crear y apoyar nuestra cultura en OE, y lograr así, el desempeño esperado en OE.

Áreas de enfoque y expectativas de OE

Las áreas de enfoque se alinean con los riesgos críticos de OE e incluyen:

- Seguridad y salud del personal
- Seguridad de los procesos, confiabilidad e integridad
- Medio ambiente
- Eficiencia
- Seguridad
- Partes interesadas

Las expectativas de OE nos guían para diseñar, gestionar y asegurar la presencia y la eficacia de las salvaguadas.

Ciclo del sistema de gestión

Mediante la aplicación del ciclo del sistema de gestión, nuestros líderes toman decisiones basadas en riesgos y en datos, priorizan las actividades y dirigen u orientan las mejoras.

Gestión de los riesgos

El OEMS es un sistema basado en riesgos y en un enfoque sistemático para identificar, evaluar, priorizar y gestionar los riesgos de OE.

Salvaguadas

Establecemos y apoyamos las salvaguadas, y garantizamos que estén en su lugar y funcionen de acuerdo con los requisitos jurídicos y de OE.

Las salvaguadas son el hardware y las acciones humanas diseñadas para prevenir y mitigar directamente un incidente o su impacto. Las salvaguadas típicas incluyen el diseño de las facilidades, los dispositivos mecánicos, los sistemas de ingeniería, los dispositivos de protección y la ejecución de procedimientos.

Aseguramiento

Mediante la ejecución de los programas de aseguramiento, validamos que las salvaguadas están en su lugar y funcionan.

liderazgo y cultura de OE

**el liderazgo eficaz es un factor de éxito fundamental para OE:
los líderes cultivan e impulsan nuestra cultura de OE a
través de sus valores, competencias y comportamientos.**

Los líderes demuestran la aplicación sistemática y rigurosa de OE para impulsar el desempeño y cumplir con los objetivos de OE. Las acciones y la visibilidad de los líderes ponen en evidencia sus inquietudes y cuidados genuinos, y el compromiso de la empresa con dar prioridad máxima a la seguridad y la salud de nuestro personal, y en la protección de las comunidades, el medio ambiente y nuestros activos.

Los líderes deben:

- Crear y apoyar una cultura de OE.
- Focalizarse en la prevención de los incidentes y los impactos de grandes consecuencias entendiendo y mitigando los riesgos, y gestionando y garantizando las salvaguardas.
- Definir funciones claras de OE y rendir cuentas.

**concentrarse en la prevención de incidentes
de grandes consecuencias y sus impactos**
entendiendo y mitigando los riesgos,
y manteniendo y garantizando las salvaguardas



Entender los riesgos de OE, incluidos los peligros, las consecuencias potenciales y las salvaguardas para prevenirlos o mitigarlos.

Reforzar la jerarquía de controles cuando se eligen las salvaguardas.

Priorizar los recursos para mitigar los riesgos basados en el perfil del riesgo.

Ejecutar los procesos y las normas con el nivel apropiado de rigor para los riesgos.

Focalizarse en el diseño, la eficacia y la calidad de las salvaguardas.

Mantener, acceder y analizar los datos del desempeño de las salvaguardas.

Establecer una clara responsabilidad para el desempeño de las salvaguardas.

Establecer y ejecutar un programa de aseguramiento de las salvaguardas para prevenir incidentes de grandes consecuencias y sus impactos.

Verificar y validar que las salvaguardas estén en su lugar y funcionen.

Monitorear los resultados de aseguramiento y solucionar las brechas.



Arriba: Empleados revisan la Guía de campo para prevenir fatalidades y lesiones graves durante una caminata en el campo en la unidad de alquilación en la refinería de Richmond, California.

crear y apoyar una cultura de OE

Nuestra cultura de OE es la base del éxito de nuestros negocios

Para crear y mantener esta cultura en todo el personal, los líderes necesitan entender y ser ejemplo de los comportamientos de OE, incluido:

- Focalizar a su organización en un desempeño consistente y disciplinado del funcionamiento de las salvaguardas.
- Inculcar y mantener un sentido de vulnerabilidad en todo el personal.
- Alentar al personal para que aprendan buscando, compartiendo e integrando conocimiento de fuentes internas y externas.
- Alentar el reporte de los incidentes, los cuasi incidentes y los incumplimientos potenciales, y responder positivamente a los comentarios.
- Fomentar la confianza en toda la empresa.
- Crear participaciones bilaterales abiertas con el personal y abordar sus inquietudes.
- Crear y fortalecer una cultura de OE del personal a través de la aplicación de programas apropiados para su organización; por ejemplo, la seguridad basada en el comportamiento.

definir roles claros en OE y establecer rendición de cuentas

Los líderes tienen la responsabilidad de:

- Proporcionar una dirección clara en los roles de OE alineados con Lideramos ("We Lead").
- Confirmar que poseen las competencias y habilidades técnicas, funcionales y de liderazgo en OE para ejecutar sus roles en OE.
- Monitorear, asesorar y pedir cuentas a las personas en sus roles en OE.
- Proporcionar los recursos para ejecutar de manera eficaz y eficiente el OEMS.
- Dirigir y monitorear el cumplimiento de los requisitos jurídicos.
- Crear asociaciones, generar alineamiento y obtener pericias en sus funciones.

Los **Equipos de Liderazgo de Excelencia Operacional (OELT)** administran el Ciclo del sistema de gestión para su organización. Los OELT confirman que el alcance total del OEMS sea eficaz.

Todo miembro de la fuerza de trabajo contribuye a nuestro desempeño y cultura de OE. Todos tienen la responsabilidad de:

- Mantener un sentido de vulnerabilidad.
- Comprender los peligros y los riesgos de nuestro trabajo.
- Asegurar que las salvaguardas están en su lugar y funcionan.
- Seguir las prácticas y los procedimientos requeridos.
- Aplicar los principios de operación.
- Realizar los chequeos al inicio del trabajo.
- Ejercer la responsabilidad de detener el trabajo.

áreas de enfoque y expectativas de OE

el OEMS establece las expectativas organizadas en seis áreas de enfoque alineadas con los objetivos de OE

Las expectativas expresan los resultados deseados para gestionar los riesgos de OE. De acuerdo con la política de la empresa y sobre la base de los riesgos identificados, los líderes son responsables de evaluar la aplicabilidad, la prioridad y la escala de cada expectativa, y el rigor de

su ejecución. Cada organización debe priorizar la ejecución de los procesos y las acciones de OE para cumplir con las expectativas de OE, focalizándose en su rigurosa aplicación para mitigar los riesgos elevados.

áreas de enfoque

					
seguridad y salud del personal	seguridad de los procesos, confiabilidad e integridad	medio ambiente	eficiencia	seguridad	partes interesadas

expectativas comunes

- Cumplimiento jurídico, normativo y de OE
- Gestión de los riesgos
- Aseguramiento
- Competencia
- Aprendizaje
- Desempeño humano
- Tecnología
- Gestión responsable de productos
- Administración de OE del contratista
- Reporte e investigación de incidentes
- Gestión o manejo de emergencias

expectativas de las áreas de enfoque individuales

• Gestión de trabajo seguro* • Higiene ocupacional • Aptitud para las tareas y la salud del empleado* • Transporte	• Códigos y normas* • Gestión de materiales y equipos • Información de la seguridad de los procesos • Análisis de inversión de vida útil* • Procedimientos* • Disponibilidad operativa • Manejo del cambio* • Control de pozos • Confiabilidad e integridad de los pozos • Integridad de activos • Confiabilidad de los equipos • Mantenimiento	• Gestión ambiental • Información ambiental • Transferencia de la propiedad*	• Eficiencia energética • Eficiencia de los recursos y optimización de los activos	• Gestión de seguridad	• Participación de las partes interesadas y gestión de conflictos • Activos no operados (NOJV) y actividades aeronáuticas y marítimas de terceros
---	--	--	---	--	--

*Esta expectativa se aplica principalmente a su área de enfoque, pero también puede aplicarse a otras áreas de enfoque.

expectativas comunes

Las expectativas comunes apoyan el objetivo de OE de cada área de enfoque.

Cumplimiento jurídico, normativo y de OE

Entender, gestionar y cumplir sistemáticamente con todas las leyes y las reglamentaciones de salud, medio ambiente y seguridad vigentes, y con las políticas de OE y sus requerimientos.

- i. Identificar y cumplir con los requerimientos internos y externos.
- ii. Identificar e informar los problemas de incumplimiento a la gerencia de manera oportuna y hacer un seguimiento de las acciones correctivas hasta el cierre.
- iii. Permitir al personal que reporte de manera libre y anónima las violaciones existentes y potenciales de la ley y de la política de la empresa, sin miedo a represalias ni a medidas adversas de la empresa debido a su reporte. Incluir una investigación apropiada y oportuna para abordar el reporte.

Gestión de los riesgos

Sistemáticamente evaluar los riesgos e identificar las salvaguardas. Desarrollar un perfil de los riesgos para priorizar la reducción de los riesgos y los programas de aseguramiento, tomando en cuenta las expectativas de nuestras partes interesadas. Evaluar los riesgos relacionados con la localidad, la actividad y el producto en todo el ciclo vital del negocio, incluidos:

- i. Riesgos de seguridad y salud producidos por exposiciones químicas y biológicas en el lugar de trabajo.
- ii. Seguridad de los procesos, riesgos de confiabilidad e integridad de las facilidades, pozos y equipos de bombeo bajo superficie.
- iii. Riesgos ambientales, incluidos los problemas ambientales actuales y emergentes, y los problemas de salud social y comunitaria relacionados.
- iv. Riesgos de seguridad para el personal, los activos y la empresa.
- v. Riesgos sociales, comunitarios, políticos y de reputación para la empresa, e impactos potenciales de nuestra empresa.

Aseguramiento

Ejecutar un programa de aseguramiento priorizado por el perfil de riesgos, a fin de confirmar que las salvaguardas estén en su lugar, funcionen y cumplan con los requisitos internos y externos. Usar los resultados de los estudios de gestión de los riesgos para establecer las prioridades de aseguramiento en todas las áreas de enfoque. El programa de aseguramiento incluye:

- i. Verificar el OEMS, los procesos y las salvaguardas en toda la unidad de negocios, los programas de aseguramiento funcionales y corporativos, y las auditorías.
- ii. Analizar y actuar según la data recolectada a través de las actividades de aseguramiento sobre el funcionamiento de las salvaguardas.
- iii. Aplicar y aprender de los análisis de aseguramiento para mejorar la calidad de la evaluación de riesgos y apoyar la toma de decisiones basada en riesgos.

Competencia

Identificar, crear y sustentar los estándares de competencia para roles críticos para el desempeño en OE, basados en los riesgos, las consecuencias y la complejidad operativa. A fin de demostrar la competencia de sus roles, evaluar, gestionar y documentar las certificaciones y las habilidades requeridas.

Aprendizaje

Sistemáticamente integrar y apoyar las prácticas organizacionales para buscar, compartir y aplicar el conocimiento, a fin de fortalecer las salvaguardas y mitigar los riesgos en OE.

Desempeño humano

Aplicar los conceptos y los principios de desempeño humano para crear y mantener los sistemas con tolerancia de error que disminuyan la dependencia en las personas como salvaguardas y que reduzcan el riesgo de errores.

Tecnología

Aplicar la tecnología y las herramientas digitales para aumentar la eficacia, la confiabilidad y la eficiencia de las salvaguardas, lograr diseños más seguros y reducir el riesgo.

Gestión responsable de productos

Gestionar y comunicar los potenciales peligros de la salud, el medio ambiente, la seguridad y la integridad, y los riesgos de nuestros productos desde el desarrollo hasta el uso final, incluidas las materias primas, la fabricación, la distribución, el almacenamiento, el uso, el transporte, el reciclado y el desecho.

Administración de OE del contratista

Evaluar y gestionar los riesgos de OE de:

- i. Actividades contratadas ejecutadas en establecimientos de Chevron o dentro de los límites de nuestras operaciones.
- ii. Actividades contratadas que brindan servicios de diseño y fabricación de nuestras instalaciones o facilidades a nuestras empresas.

Investigación y reporte de incidentes

Identificar, reportar, registrar e investigar los incidentes, analizar las causas raíz y las tendencias, corregir las deficiencias, y compartir y adoptar las lecciones aprendidas que sean relevantes.

Manejo de emergencias

Prepararse para incidentes y responder a ellos, y gestionar crisis que podrían afectar al personal, al medio ambiente, a los activos, a las comunidades y a los negocios.



seguridad y salud del personal

Proporcionamos un lugar de trabajo seguro y saludable para nuestros empleados y contratistas. Nuestras máximas prioridades son eliminar las fatalidades, y prevenir las lesiones y enfermedades severas.

Gestión de trabajo seguro

Evaluar los peligros de seguridad y salud en el lugar de trabajo, y gestionar los riesgos asociados a la ejecución y control del trabajo. Abordar las actividades laborales que utilizan las prácticas y los procedimientos de trabajo seguro, incluido:

- i. Bypass de protecciones críticas
- ii. Ingreso a espacios confinados.
- iii. Buceo.
- iv. Trabajo eléctrico.
- v. Excavación.
- vi. Trabajo en caliente.
- vii. Aislamiento de energías peligrosas.
- viii. Izamiento y levantamiento de cargas
- ix. Permiso de trabajo.
- x. Detección de gas portátil.
- xi. Operaciones simultáneas.
- xii. Trabajo en altura.
- xiii. Otros que sean identificados por la empresa o por las operaciones locales.

Higiene ocupacional

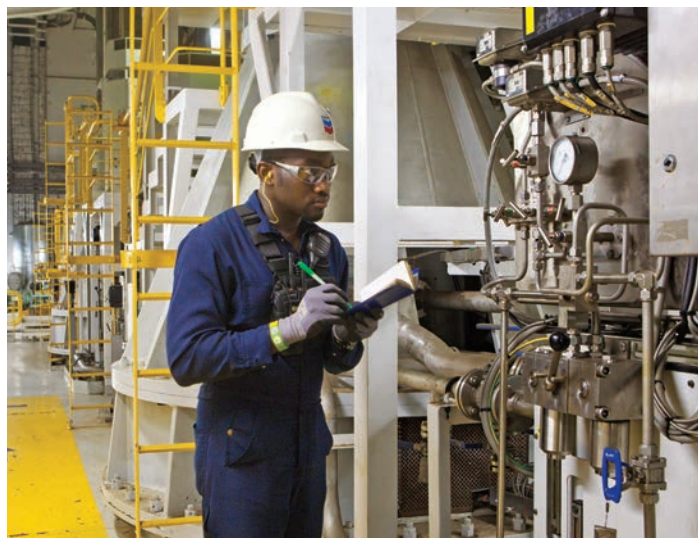
Gestionar los riesgos asociados a las exposiciones en el lugar de trabajo a los agentes físicos, químicos y biológicos que podrían afectar adversamente a la salud del personal.

Aptitud para las tareas y la salud del empleado

Promover personal que sea física, psicológica y cognitivamente apto para desempeñar las tareas laborales esenciales y que no se vea perjudicado por los efectos del cansancio, las drogas o el alcohol. Promover la salud del empleado por medio de la educación de la salud y las actividades de protección de la salud.

Transporte

Gestionar los riesgos en el uso de equipos de aviación, embarcaciones marinas, vehículos automotores, equipos de construcción móviles y otros modos de transporte.



Arriba: Empleado revisa controles en la facilidad de Agbami, Nigeria offshore.

el enfoque de los procesos

Las expectativas deben abordarse sistemáticamente usando un enfoque de procesos. Este permite la sistematización y la estandarización en toda la empresa.

Muchas expectativas se abordan a través de las normas y los procesos de OE. Los procesos siguen el modelo estandarizado de Chevron, de los cinco componentes, los cuales deben escribirse de la manera más simple y clara posible.

Para que el personal ejecute estas expectativas con éxito, y para que las salvaguardas se apliquen con eficacia, los requerimientos de los procesos y las normas deben integrarse de forma práctica a las instrucciones de trabajo, las capacitaciones, los procedimientos, las herramientas y otros métodos de trabajo.



seguridad de los procesos, confiabilidad e integridad

Gestionamos la integridad de los sistemas operativos a través de los principios de diseño, las prácticas operativas y de ingeniería para prevenir y mitigar los incidentes de seguridad de los procesos. Ejecutamos los programas de confiabilidad para que los equipos, los componentes y los sistemas desempeñen las funciones requeridas en toda la vida útil de los activos.

Códigos y normas

Aplicar los códigos y las normas de la empresa y de la industria adoptados por Chevron para el diseño, la construcción, la modificación, la operación, el mantenimiento, el desmantelamiento y la restauración de las facilidades.

Gestión de materiales y equipos

Gestionar los riesgos de OE para Chevron relacionados con los materiales y los equipos que proporcionamos para el uso en nuestras facilidades.

Información de la seguridad de los procesos

Desarrollar, mantener y usar la información de la seguridad de los procesos y los datos de activos, incluida la información de peligros de materiales, la tecnología de procesos y los equipos. Aplicar la información para permitir evaluaciones eficaces de riesgos, actividades de ingeniería, operaciones y mantenimiento.

Análisis de inversión de vida útil

En decisiones de gastos e inversiones de capital, evaluar los riesgos durante la vida útil y las compensaciones, considerando la seguridad, el medio ambiente, la confiabilidad, la eficiencia, la seguridad y nuestra reputación.

Procedimientos

Desarrollar, mantener y reforzar el uso sistemático de los procedimientos para las actividades que apoyen las operaciones seguras y confiables, la salud y el medio ambiente en todo el ciclo vital del negocio.

Estos incluyen, entre otros:

- Procedimientos operativos para todas las fases de la operación, incluidos los arranques de planta o equipos, las paradas de planta o equipos, las operaciones de rutina, el abordaje de condiciones anormales y la preparación para el mantenimiento y el regreso de él.
- Procedimientos de mantenimiento para conservar los equipos de manera segura, a fin de permitir su servicio continuo en apoyo de las operaciones confiables.

Disponibilidad operativa

Realizar revisiones antes del arranque de plantas o equipos en todas las facilidades nuevas y/o modificadas, incluyendo:

- Una revisión de la disponibilidad operativa para confirmar el cumplimiento de las normas y que todo está en orden, para el arranque de la planta o equipo.

- Una revisión de la seguridad pre-arranque para confirmar el cumplimiento de los códigos y las normas técnicas aplicables, y que los sistemas de seguridad de los procesos aplicables estén en vigor, los equipos estén en condiciones seguras y las personas sean competentes para ejecutar el arranque de la planta o equipo, de manera segura.

Manejo del cambio

Gestionar los cambios propuestos para el diseño, los equipos, las operaciones, los productos y las organizaciones antes de la implementación. Evaluar los riesgos de OE asociados a los cambios, notificar el cambio y capacitar al personal afectado, y actualizar la documentación.

Control de pozos

Gestionar la priorización de los riesgos de OE de las actividades de perforación y terminación por medio de lo siguiente:

- Desarrollar, mantener y usar los estándares y guías de perforación y terminación de pozos para planificar y ejecutar el trabajo.
- Verificar que los requisitos de certificación WellSafe estén listos y sean efectivos.

Confiabilidad e integridad de los pozos

Mantener la integridad y la confiabilidad de los pozos:

- Determinar los posibles mecanismos de fallas de los pozos y las acciones para prevenir o mitigar los incidentes.
- Realizar actividades de operaciones estandarizadas, adquisición de datos, vigilancia, monitoreo de condiciones, mantenimiento e intervención de los pozos.
- Priorizar, planear y programar los trabajos de los pozos, incluida la reducción de los pozos ociosos a través del regreso al servicio o cementación y abandono según lo establecido en la estrategia de retiro de activos.

Integridad de activos

Mantener la integridad de equipos, las estructuras y los dispositivos de protección para la prevención y la mitigación de posibles incidentes. Realizar análisis de efectos y modos de falla, y completar los programas de pruebas e inspecciones necesarios.

Confiabilidad de los equipos

Identificar y resolver brechas de desempeño de confiabilidad de equipos y facilidades, y fallas repetitivas o recurrentes para mejorar la confiabilidad y optimizar los costos de vida útil. Usar análisis de fallas para determinar las causas de las fallas. Tomar medidas para resolver las causas principales a nivel del sistema y compartir apropiadamente las lecciones aprendidas.

Mantenimiento

Priorizar, planear, programar y completar el mantenimiento necesario para todas las estructuras, los equipos y los dispositivos protectores.



medio ambiente

Protegemos el medio ambiente a través del diseño, el desarrollo, las operaciones y el retiro responsable de activos.

Gestión ambiental

Proteger el medio ambiente y la salud de la comunidad usando un enfoque basado en riesgos, que aborde los posibles impactos agudos y acumulados. Aplicar las normas de diseño ambiental y la jerarquía de mitigación para guiar la selección de las salvaguardas que:

- i. Prevengan los escapes de gas accidentales.
- ii. Reduzcan las emisiones atmosféricas.
- iii. Conserven la energía y reduzcan los gases de efecto invernadero.
- iv. Gestionen los desechos y las aguas residuales, incluidos aquellos desechos eliminados en localidades de terceros.
- v. Conserven y protejan el agua y los recursos naturales.
- vi. Retiren los activos ociosos y saneen los sitios impactados.

Realicen monitoreo, analicen el desempeño, e identifiquen y aborden las brechas.

Información ambiental

Desarrollar y mantener la información actual e histórica de las condiciones del medio ambiente y de los activos, incluidos los diseños de localidades, las prácticas operativas, los requisitos normativos y los resultados de monitoreo. Usar la información ambiental en la evaluación y gestión de los riesgos ambientales en todo el ciclo vital de los activos, desde la inversión inicial hasta el retiro, la desinversión o el abandono.

Transferencia de la propiedad

Para los proyectos de transferencia de la propiedad que involucren la transferencia de las propiedades, identificar y gestionar los riesgos de OE desde el comienzo del proyecto hasta el cierre y la transición. Hacer un seguimiento y gestionar las obligaciones de OE posteriores a la transacción.



Arriba: Amanecer en el río Kern en la unidad de negocios del Valle de San Joaquín.

principios ambientales de Chevron

Nuestros principios medio ambientales guían nuestras decisiones y nuestras acciones. Todo el personal cumple una función importante en el cumplimiento de nuestro compromiso con hacer negocios de maneras ambientalmente responsables.

Incluir al medio ambiente en la toma de decisiones

Todos tomamos decisiones que podrían afectar al medio ambiente. Desde las acciones de todos los días hasta las grandes inversiones de capital, tomamos mejores decisiones cuando consideramos el medio ambiente.

Reducir nuestra huella ambiental

Usamos nuestros procesos de negocios para identificar y gestionar los riesgos para el medio ambiente y reducir los posibles impactos ambientales durante toda la vida de nuestros activos.

Operar responsablemente

Aplicamos nuestros principios de operación ("Tenets") y mejoramos la confiabilidad y la seguridad de los procesos para prevenir los escapes accidentales.

Gestionar responsablemente nuestros emplazamientos

Trabajamos para dismantelar, remediar o recuperar los emplazamientos operativos o contaminados con el objetivo de la reutilización beneficiosa.



eficiencia

Usamos la energía y los recursos eficientemente para mejorar y promover el valor continuamente.

Eficiencia energética

Abordar la eficiencia de la energía en el diseño de facilidades y gestionar sistemáticamente durante toda la vida útil de los activos para mejorar el desempeño operativo.

Eficiencia de los recursos y optimización de los activos

Maximizar el valor, aumentar la rentabilidad y guiar la gestión de vida útil de los activos a través de la utilización eficiente de los activos y los recursos (materiales, personas y tiempo), incluido:

- Establecer las métricas y los objetivos.
- Aplicar los métodos de mejora de procesos tales como Lean Sigma.
- Medir y monitorear el desempeño.



seguridad

Protegemos al personal, las localidades, la información, los sistemas, las operaciones comerciales y nuestra reputación. De manera proactiva, identificamos los riesgos de seguridad, desarrollamos el personal y los programas sostenibles para mitigar aquellos riesgos y continuamente evaluamos la eficacia de estos esfuerzos.

Gestión de seguridad

Proporcionamos un ambiente cibernético y físico seguro en el cual las operaciones comerciales pueden realizarse con éxito. Desarrollamos, implementamos e integramos planes de gestión y aseguramiento de seguridad basados en los riesgos y en los planes de gestión de emergencias, continuidad comercial y seguridad de información, a fin de abordar y mitigar los riesgos de la seguridad para el personal, los activos y los negocios.



partes interesadas

Damos participación a las partes interesadas para fomentar la confianza, establecer las relaciones y promover el diálogo bidireccional para gestionar potenciales impactos y crear oportunidades comerciales. Trabajamos con nuestras partes interesadas de manera socialmente responsable y ética, de conformidad con nuestro respeto por los derechos humanos, para crear un ambiente comercial más seguro y más inclusivo.

Participación de las partes interesadas y gestión de problemas

Gestionar los riesgos sociales, políticos y de reputación para la empresa, abordar los potenciales impactos comerciales y generar el valor comercial por medio de lo siguiente:

- Identificar, evaluar y priorizar problemas.
- Establecer y mantener relaciones con las partes interesadas externas, incluidos los gobiernos y las comunidades donde operamos.
- Desarrollar y ejecutar los planes de gestión de problemas y la participación de las partes interesadas, hacer un seguimiento sistemático de las participaciones y los problemas, y validar la eficacia de los planes.

Trabajamos con nuestros socios para gestionar responsablemente las asociaciones de las empresas conjuntas no operadas de Chevron y las actividades aeronáuticas y marítimas de terceros.

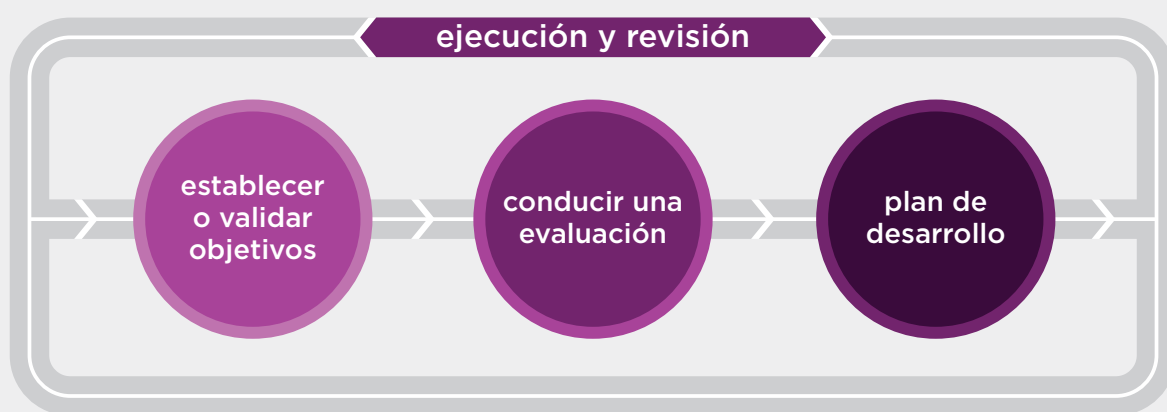
Activos no operados (NOJVs) y actividades aeronáuticas y marítimas de terceros

Gestionar los intereses de Chevron mientras se realizan negocios con otros operadores por medio de lo siguiente:

- Evaluar y monitorear la ejecución del sistema de gestión de la seguridad, el medio ambiente y la salud de los operadores en las NOJVs.
- Usar aseguramiento WellSafe para gestionar los pozos complejos en las NOJVs.
- Evaluar y confirmar la gestión de los riesgos de actividades aeronáuticas, y localidades y embarcaciones marítimas.

ciclo del sistema de gestión

el ciclo del sistema de gestión (MSC) es un enfoque sistemático para establecer y alinear los objetivos; identificar, priorizar y subsanar las brechas; fortalecer las salvaguardas; y mejorar los resultados de OE.



El MSC es gestionado por los OELT, que tienen la autoridad y la responsabilidad de ejecutar el OEMS eficazmente. El MSC es coordinado en varios niveles de la empresa para la gestión eficaz y eficiente de los riesgos de OE.

Los líderes dirigen el MSC para su organización y son responsables de:

- Establecer objetivos y asignarlos en cascada al personal.
- Asegurarse de que el alcance total del OEMS sea eficaz.
- Integrar el programa de aseguramiento y el perfil de los riesgos de OE de la organización en el MSC para concentrarse en las máximas prioridades y oportunidades de desempeño.
- Priorizar los planes de OE para concentrarse en las brechas y las oportunidades de máximo impacto, y para proporcionarles recursos.
- Monitorear el desempeño, revisar el progreso de los planes de OE para obtener resultados eficaz y eficientemente, y tomar medidas correctivas según sea necesario.



Arriba: Empleados realizan una sesión en el campo acerca de la gestión de trabajo seguro en la unidad de negocios del Valle de San Joaquín.

establecer o validar objetivos

Los objetivos, las métricas y las metas se establecen y/o validan, se integran en el plan de negocios y se asignan en cascada al personal.

Las organizaciones deben:

- Establecer, validar y/o actualizar los objetivos, las métricas y las metas de OE. Estos deben basarse en los objetivos de OE de la empresa y en los datos de los parámetros de referencia, y concentrarse en los riesgos y en los impulsores comerciales críticos.
- Integrar los objetivos de OE en el ciclo del plan de negocios de la organización.
- Asignar en cascada los objetivos, las métricas y las metas de OE a todos los niveles de la organización.

conducir una evaluación

Se realiza una evaluación anual para evaluar el desempeño y la eficacia del OEMS según los objetivos de OE establecidos.

Las organizaciones deben:

- Evaluar el desempeño según los objetivos de OE
- Analizar los datos de desempeño para identificar las brechas en el liderazgo y la cultura de OE, las áreas de enfoque y la ejecución de los procesos de OE vinculados a las expectativas de OE.
- Validar, eliminar o subsanar las brechas de la evaluación de desempeño del año anterior.
- Considerar futuros riesgos, cambios en las condiciones comerciales y cambios en los planes de negocios.
- Priorizar las brechas evaluadas sobre la base del perfil de los riesgos en todas las prioridades del plan de negocios, las oportunidades de eficiencia y las áreas de enfoque.

Los OELT dirigen el alcance, la frecuencia y el rigor aplicados en la etapa de evaluación, sobre la base del nivel de los riesgos y la eficacia de la ejecución de OE.

plan de desarrollo

Se desarrolla un plan de OE para subsanar las brechas priorizadas e identificar los requisitos de los recursos. Se integra en los planes de negocios.

Las organizaciones deben:

- Desarrollar los planes de OE con hitos y fechas de finalización.
- Evaluar y priorizar los planes de OE sobre la base del perfil de riesgos, y considerar la competencia, el aprendizaje, el desempeño humano y la tecnología, a fin de mejorar la eficacia de las salvaguardas.
- Identificar y asignar los recursos para ejecutar con éxito los planes de OE, incorporarlos a los planes de negocios y comunicarlos a la organización.
- Validar o actualizar las prioridades del plan de aseguramiento de OE.
- Establecer acuerdos y responsabilidades de desempeño.

ejecución y revisión

Se programan revisiones periódicas para evaluar el desempeño de OE y la eficacia de la ejecución del OEMS, y para verificar el progreso en los planes de OE.

Las organizaciones deben:

- Ejecutar los planes de OE para subsanar las brechas, junto con otras actividades del plan de negocios.
- Monitorear para verificar el progreso y la eficacia de los planes de OE y ajustar según sea necesario.
- Realizar las revisiones periódicas del desempeño del OEMS y la eficacia de las salvaguardas.
- Identificar y gestionar nuevas medidas correctivas para mejorar las salvaguardas según corresponda.

gobierno

Hay funciones del equipo de liderazgo y funciones individuales esenciales para permitir la ejecución eficaz y eficiente del OEMS.

título	descripción de la función	responsabilidades claves
equipos de liderazgo de excelencia operacional (OELT)	Gestionar responsablemente el OEMS en los niveles de segmento, empresa operativa y unidades.	- Entender el perfil de los riesgos para su organización y monitorear proactivamente las salvaguardas. - Asignar los patrocinadores de las áreas de enfoque e integración. - Confirmar que el alcance total del OEMS esté funcionando según se definió. - Cumplir con las responsabilidades para dirigir el MSC. - Crear y apoyar una cultura de OE.
autoridades funcionales y técnicas.	Cumplir con la autoridad asignada sobre las normas técnicas y los procesos.	- Proporcionar opiniones técnicas para respaldar la calidad de las decisiones específicas sobre desviaciones de las normas y mitigaciones de grandes consecuencias. - Mantener la competencia técnica y compartir los conocimientos y las lecciones aprendidas a través de las comunidades de práctica (CoP) y los centros de excelencia (CoE). Importante: las responsabilidades adicionales para las autoridades funcionales, y las autoridades técnicas globales y locales se definen en los documentos del marco de excelencia funcional.
patrocinadores o sponsors de integración	Coordinar y priorizar las expectativas comunes.	- Supervisar y monitorear el desempeño y liderar la gestión responsable del MSC para las expectativas comunes. - Confirmar la integración de expectativas comunes en las áreas de enfoque correspondientes. - Incluir las responsabilidades descritas abajo que aplican a los patrocinadores de las áreas de enfoque.
patrocinadores o sponsors de las áreas de enfoque	Coordinar y priorizar dentro del área de enfoque.	- Supervisar y monitorear el desempeño y liderar la gestión responsable del MSC en el área de enfoque. - Entender y apoyar la integración del programa de aseguramiento y el perfil de los riesgos para el área de enfoque y priorizar las brechas y los planes de OE. - Proporcionar las instrucciones para promover la ejecución eficaz de los requisitos de procesos y las salvaguardas asociadas en toda el área de enfoque. - Coordinar con otros patrocinadores de áreas de enfoque para respaldar la ejecución de todo el OEMS, priorizar los planes de OE y vincular con el plan de negocios. - Monitorear la eficiencia de procesos y ajustar para alinear con las prioridades, los riesgos y las consecuencias potenciales. - Determinar la necesidad de patrocinadores específicos de procesos basados en los riesgos, el alcance y la complejidad, y asignar la responsabilidad correspondiente.
patrocinadores o sponsors de procesos	Patrocinar los procesos que abordan las áreas de enfoque según lo determinado por el OELT o el patrocinador de las áreas de enfoque/integración designado.	- Supervisar y proporcionar las instrucciones para confirmar la ejecución eficaz de los requisitos de los procesos y las salvaguardas asociadas. - Priorizar las brechas y los planes de acción dentro del proceso y apoyar a los patrocinadores de las áreas de enfoque e integración con el MSC. - Monitorear la eficiencia de los procesos y hacer ajustes para alinearlos con las prioridades, los riesgos y las consecuencias.

El directorio de Chevron proporciona supervisión y monitorea el desempeño de todas las políticas corporativas, incluida la Política 530. Los líderes corporativos dan forma a la política de OE y gestionan responsablemente el OEMS a nivel de la empresa y del segmento.

título	descripción de la función	responsabilidades claves
asesores de procesos	Proporcionar experiencia en la materia para una norma o un proceso de OE específico; un individuo podría ser asesor de varios procesos.	• Confirmar la ejecución eficiente y eficaz de los requisitos de los procesos y las salvaguardas asociadas a través de la verificación y el monitoreo de las métricas. • Confirmar que los requisitos de los procesos se hayan integrado a las instrucciones, la capacitación, los procedimientos y las herramientas de trabajo práctico. • Identificar y subsanar las brechas de desempeño. • Asesorar al patrocinador de los procesos y/o las áreas de enfoque en el desempeño del proceso y proveer información para el MSC. • Mantener la competencia técnica y dar participación a expertos técnicos. • Mantener la documentación de los procesos y las normas de la manera más simple y clara posible.
directorio de Chevron	Dirigir los asuntos de la empresa.	Monitorear y supervisar: • Desempeño corporativo general. • Integridad de los controles de la empresa. • Eficacia de los programas de cumplimiento jurídico. • Proceso de planificación estratégica y de negocios. • Políticas y prácticas de la gestión de riesgos y la evaluación de los riesgos de la empresa.
liderazgo ejecutivo	Llevar adelante estrategias y políticas de la empresa para la gestión de negocios de Chevron.	• Alinear e inspirar al personal en OE. • Dar forma a los valores y la cultura de OE de la empresa. • Entender el perfil de los riesgos a nivel de la empresa y alinear las estrategias, las prioridades y las políticas corporativamente. • Demostrar responsabilidad para los objetivos de OE.
junta de Gobierno de OE Corporativa	Evaluar y supervisar la salud general del OEMS en Chevron. Los miembros incluyen al vicepresidente corporativo de HES y a los presidentes de la empresa operativa y los designados.	Entender el perfil de los riesgos a nivel de la empresa y aprobar: • Cambios de política y estrategia de alto nivel. • Plan de negocios y prioridades del MSC a nivel de la empresa. • Orientación del plan de negocios de OE corporativo. • Normas y procesos de OE corporativos. Alinear e inspirar nuestra cultura de OE.
comisión de Dirección de OE Corporativa	Gestionar responsablemente el OEMS a nivel de la empresa. Liderada por el vicepresidente corporativo de HES; los miembros incluyen a los líderes funcionales y operativos.	• Entender el perfil de los riesgos a nivel de la empresa y monitorear proactivamente las salvaguardas para garantizar que estén presentes y sean eficaces. • Dirigir el MSC a nivel de la empresa usando las perspectivas desde el interior y el exterior de la empresa. • Aconsejar y recomendar cambios en las prioridades, las estrategias, las métricas y los objetivos de OE a la Junta de Gobierno de OE Corporativa.

salvaguardas

Las salvaguardas son el hardware y las acciones humanas diseñados para prevenir y mitigar directamente un incidente o impacto.

Las salvaguardas típicas incluyen el diseño de las facilidades, los dispositivos mecánicos, los sistemas de ingeniería, los dispositivos de protección y la ejecución de procedimientos.

Los procesos y las normas de OE establecen y sustentan las salvaguardas, pero no son salvaguardas.

El OEMS es un sistema de gestión diseñado para establecer y sostener las salvaguardas preventivas y de mitigación, y para garantizar que estas salvaguardas gestionen los riesgos y logren los objetivos de OE. Hay dos aspectos críticos en la gestión de las salvaguardas: **establecer las salvaguardas** y **sostener y garantizar las salvaguardas**.

1. establecer las salvaguardas

La selección de las salvaguardas implica puntos de decisión importantes para la gestión eficaz de largo plazo de los riesgos de OE.

La aplicación de la jerarquía de los controles minimiza o elimina la exposición a peligros y guía la selección de las salvaguardas reconociendo la variación en la eficacia de las alternativas de las salvaguardas.

Los códigos y las normas de la industria y de la empresa forman la base del diseño de la mayoría de las salvaguardas.

2. sostener y garantizar las salvaguardas

Los procesos de OE funcionan juntos como una estructura integrada para sostener la presencia y garantizar la eficacia de las salvaguardas preventivas y de mitigación.

Las salvaguardas podrían variar en la eficacia con el tiempo y en el ambiente de trabajo en el cual se implementan. Las salvaguardas de hardware están sujetas a la degradación con el paso del tiempo, y las salvaguardas humanas son vulnerables a los errores humanos. El OEMS proporciona una estructura sistemática para identificar y responder al deterioro de las salvaguardas, y para fortalecer la ejecución de los procesos de OE, a fin de sostener y garantizar la eficacia de las salvaguardas.

jerarquía de controles ilustrada para los riesgos de la salud y la seguridad del personal*



herramientas de visualización de salvaguardas

La expectativa de gestión de los riesgos requiere la identificación y la evaluación formales de las salvaguardas preventivas y de mitigación para las situaciones hipotéticas de los riesgos para cada área de enfoque.

Pueden aplicarse modelos de lazo para asistir en la visualización de situaciones hipotéticas y ayudar a las partes interesadas a entender cómo las salvaguardas gestionan los riesgos.

modelo de lazo simplificado



*Seguridad de los procesos, medio ambiente y protección tienen una jerarquía igual o similar de los controles para gestionar los riesgos.

principios de operación (“tenets”)

Los principios de operación, son un código de conducta usado por el personal como una herramienta para guiar las decisiones diarias. Los líderes cumplen una función importante en el establecimiento de las expectativas y el refuerzo de los comportamientos congruentes con los principios de operación.

Nuestro trabajo se guía por dos principios fundamentales:

Hágalo con seguridad o no lo haga

Siempre hay tiempo para hacerlo bien

1. Siempre opere dentro de los límites del diseño y del medio ambiente
2. Siempre opere en condiciones seguras y controladas
3. Siempre asegúrese de que los dispositivos de seguridad estén en su lugar y funcionen
4. Siempre siga las prácticas y los procedimientos de trabajo seguro
5. Siempre cumpla o supere los requerimientos del cliente
6. Siempre mantenga la integridad de los sistemas utilizados
7. Siempre cumpla todas las normas y reglamentos aplicables
8. Siempre evalúe las condiciones anormales
9. Siempre siga procedimientos escritos para situaciones inusuales o de alto riesgo
10. Siempre involucre al personal correcto en las decisiones que afecten procedimientos y equipos

Proteger a la gente y al medio ambiente



personal

Empleado revisa un panel de control en una subestación en la fábrica de aditivos de Oronite en la isla Jurong, Singapur.



medio ambiente

Empleados monitorean las condiciones del río en la unidad de negocios del Valle San Joaquín.



comunidades

En Minas, provincia de Riau, Indonesia, Chevron proporciona acceso para limpiar el agua y las instalaciones de saneamiento a través del Programa de mejora del acceso a agua limpia y saneamiento.



activos

Empleados realizan una inspección de tuberías en la terminal de Malongo, en Angola.



Chevron Corporation

6001 Bollinger Canyon Road, San Ramon, CA 94583-2324 USA
www.chevron.com

© 2018 Chevron Corporation. Todos los derechos reservados.

